



#1



#2

## 呈现艺术之美 Displaying the Beauty of Art

贝耶勒基金会 Fondation Beyeler

**摘要：**1997年，贝耶勒基金会美术馆在瑞士巴塞爾里恩正式建立，其宗旨是通过美术馆的展示，让公众接触、欣赏艺术，并培养年轻人对艺术的兴趣。而贝耶勒基金会美术馆的独特魅力在于将现代艺术杰作的收藏与建筑、自然的背景完美融合在一起，其高水准、具有国际视野的临时展览不仅涵盖20世纪艺术及当代艺术的最新发展，为观众带来全新的观点和思考。

**关键词：**基金会，收藏，艺术

**Abstract:** The Fondation Beyeler was officially inaugurated in Riehen on the outskirts of Basel in 1997, providing the access to appreciating art for the public and cultivating young people's interest in art through the displaying and exhibition of art museum. The Fondation Beyeler owes its unique attractiveness to its combination of a superb modern art collection and a fascinating architectural and natural setting, as well as to temporary exhibitions on the highest international level that offer visitors new insights not only into 20th-century art but also into the latest developments in contemporary art.

**Keywords:** art fund, collection, art

- 1  
阿特利路·彼得·祖姆特 (Atelier Peter Zumthor)  
设计的贝耶勒基金会延伸项目  
图片经阿特利路·彼得·祖姆特 & 帕特纳惠允
- 2  
“沃夫冈·提尔门斯 (Wolfgang Tillmans)” 展览现场  
巴塞爾里恩贝耶勒基金会美术馆  
2017  
图片摄影：马克·尼德尔曼 (Mark Niedermann)

希尔迪和恩斯特·贝耶勒希望建立一所非盈利基金会的想法始于20世纪70年代，最初这一概念并未成型，直到1982年基金会才正式成立。贝耶勒夫妇原本只是用艺术品装饰自己的家，所以他们只是把自己喜爱的艺术品收藏起来，并未打算销售。1989年，应西班牙文化部邀请，贝耶勒夫妇不为人知的私人收藏第一次在索非亚王后国家艺术中心博物馆展出，这些作品吸引了世界的目光。从那以后，贝耶勒夫妇不断购入精心筛选的艺术品扩充其收藏，因此，基金会的永久藏品囊括了逾70位艺术家的约300件作品，可谓是现当代艺术精品的浓缩。不过，概念艺术这一现代艺术的主要流派并未包含在永久收藏之中，它们主要依靠临时展览与当代艺术进行对话，并让美术馆成为呈现艺术家思想的动态论坛。

1997年10月18日，贝耶勒基金会美术馆在巴塞爾的外围城市里恩正式成立，为希尔迪和恩斯特·贝耶勒的杰出艺术收藏提供了安身之处，并对公众开放。希尔迪和恩斯特·贝耶勒于1982年成立的非盈利基金会出资修建了美术馆，并支持美术馆运营。此外，政府也提供了大力支持。里恩当局给贝耶勒基金会美术馆提供了免费馆址，即将贝洛韦公园 (Berower Park) 提供给贝耶勒基金会免费使用80年，允许基金会使用公园内的历史建筑，并承诺负责贝洛韦公园场地的维护。巴塞爾州每年还会拨付278万瑞士法郎 (其中也包含里恩政府的经费) 支持美术馆的运营。

建筑师伦佐·皮亚诺 (Renzo Piano) 以简约、朴实无华的特点打造了一座致力于“服务艺术，而不是让艺术服务于建筑”的



3  
阿尔贝托·贾科梅蒂  
行走的人II  
青铜  
189cm × 26cm × 110cm  
巴塞利恩贝耶勒基金会  
图片摄影：罗伯特·拜尔（Robert Bayer）  
© 2017, Fondation Giacometti/ProLitteris, Zurich

美术馆。美术馆地面由红色斑岩覆盖，有四面平行排列的巨大展墙，建筑的前后两端都是玻璃幕墙，西面是玻璃花房，可以观赏周围的田园风光，房顶均采用玻璃材质，使得自然光线可以照进整个建筑，这对展示艺术品来说，是非常理想的条件。除此之外，所有可能会让参观者分散注意力的技术或设计细节都从22间展厅移除了。

#### 基金会收藏和展览

作为成功的画廊老板，希尔迪和恩斯特·贝耶勒在长达50多年的时间里为基金会积累了约300件现代主义与当代艺术大师的绘画和雕塑作品，为观众提供了现当代艺术精华的概览。收藏始于保罗·塞尚、文森特·梵·高和克劳德·莫奈的晚期印象主义

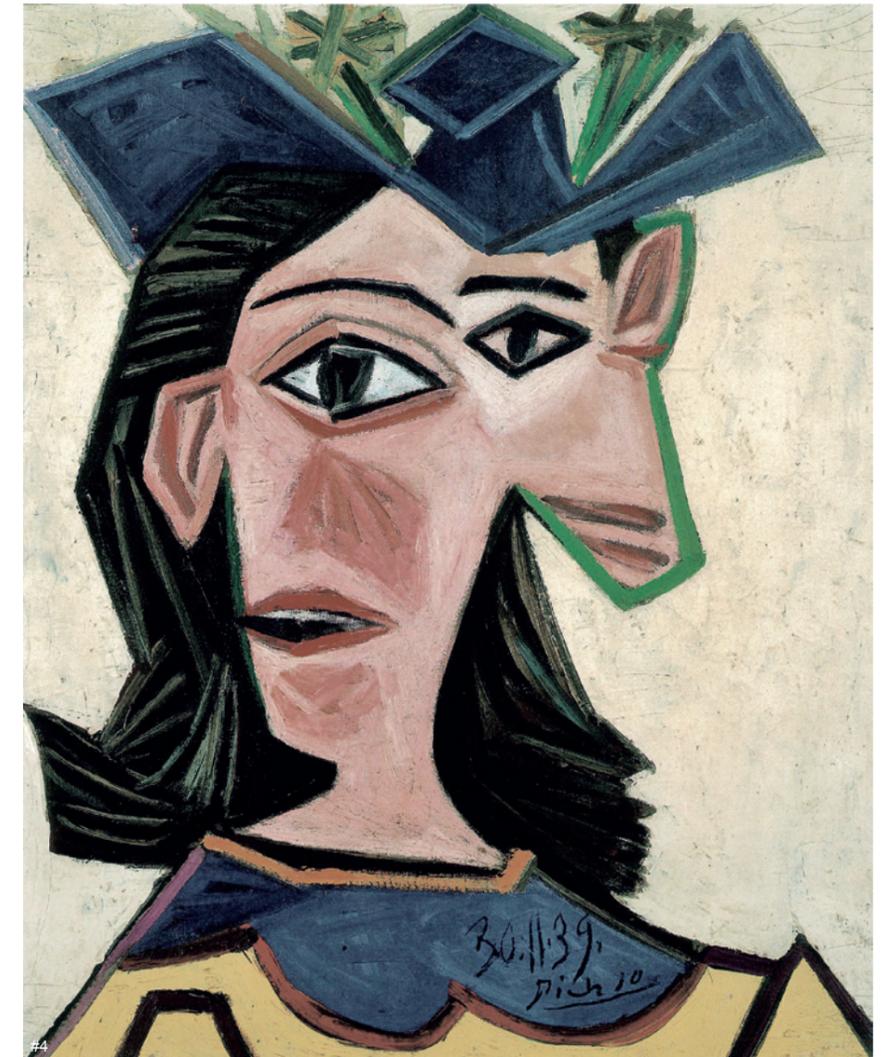
及后印象主义时期的作品，还包含了帕布罗·毕加索和乔治斯·巴拉克的立体主义艺术作品，亨利·马蒂斯、保罗·克里的代表作，以及美国表现主义艺术作品。并且，藏品的广度和声誉随着路易丝·布尔乔亚（Louise Bourgeois）、理查德·塞拉（Richard Serra）等艺术家作品的加入而日益增长。除此之外，在一些展厅里，来自非洲、阿拉斯加大洋洲的部落艺术作品与欧美艺术作品一起展出，产生了奇妙的碰撞，这在其他美术馆都是看不到的。

藏品的建立也与贝耶勒画廊的动态息息相关。20世纪40年代，贝耶勒夫妇在贝耶勒画廊首次展出了日本木版画、印象主义与后印象主义艺术家的画作以及图卢兹-罗德列克的作品。很快，画廊就成为了现代艺术

的领军者。贝耶勒作为成功的艺术商人为基金会的收藏奠定了基石，而另一个重要因素便是贝耶勒夫妇与许多艺术家良好的私人关系。他们与毕加索是朋友，在贝耶勒基金会美术馆一间主展厅内就可以看到毕加索的部分代表作。毕加索的作品和保罗·克里的一组作品则奠定了贝耶勒收藏的基调。

贝耶勒基金会美术馆的独特魅力在于将现代艺术杰作的收藏与建筑、自然的背景完美融合在一起，其高水准、具有国际视野的临时展览不仅呈现了20世纪艺术及当代艺术的最新动态，也使得那些永久藏品不断地与当代艺术产生新的联系。美术馆每年都要举办三、四场与永久藏品的语境和特点密切相关的特展，引发观众新的思考。除此之外，贝耶勒基金会的另一大优势在于可以让观众

4  
帕布罗·毕加索（Pablo Picasso）  
戴帽子女人的半身像  
布面油画  
55cm × 46.5cm  
巴塞利恩贝耶勒基金会收藏  
图片摄影：皮特·施比利（Peter Schibli）  
© Succession Picasso / 2019, ProLitteris, Zürich



更多地了解艺术。美术馆会组织私人或公共的导览活动、艺术培训活动以增进观众对艺术的欣赏和理解。

截止2018年的统计，基金会自1997年成立以來，共有来自世界各地逾700万名观众参观了贝耶勒基金会美术馆。

#### 2019重要展览计划

年轻的毕加索——蓝色与玫瑰色时期（2019年2月3日—5月26日）

此次展览堪称贝耶勒基金会的年度文化亮点，呈现了帕布罗·毕加索“蓝色与玫瑰色时期”约80件创作于西班牙和法国的震撼人心的早期杰作，这也是毕加索1901—1906年间创作的绘画与雕塑作品第一次如

此大规模的在欧洲展出。

鲁道夫·斯汀格尔（2019年5月26日—10月6日）

今年夏天，贝耶勒基金会美术馆将展出当代艺术家鲁道夫·斯汀格尔（Rudolf Stingel）的精选作品。此次是斯汀格尔首次在欧洲的美术馆举办展览，除了展出他的过往作品，还有他专门为本次展览打造的新作。艺术家就绘画的当前状况与未来的可能性给出了多样性的答案。

回荡空间（2019年10月6日—2020年1月26日）

美术馆秋季的展览将带来著名当代女性

艺术家们的典范之作。很长时间以来，艺术自身并没有过多关注空间的话题。直到20世纪60年代，诸如行为艺术、装置与影像等新的艺术表达形式在艺术领域中占据了一席之地，由此，空间成为了现当代艺术实践中的重要话题。此次展览的艺术家们根据特定的空间属性创作了不同形式的作品，她们的共同之处在于创造的场景都十分逼真。